

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU PLAFOND

INSTALLATION DE PLAFOND CLOUÉ

MISE EN GARDE : Les bords des panneaux de métal sont très tranchants! Portez des gants de protection épais appropriés quand vous manipulez les panneaux de métal.

Les panneaux Metallaire^{MC} sont en acier et sont conçus pour reproduire un aspect antique. Des « rides » ou des petites bosses périodiques peuvent donner une apparence non plane; ces caractéristiques ajoutent à l'effet antique et ne sont pas considérées comme des défauts de fabrication.

Préparation à l'installation des panneaux au plafond avec des clous

Il vous sera utile d'utiliser un échafaudage pour atteindre le plafond et vous déplacer plus facilement.

REMARQUE : les panneaux Metallaire sont prépeints. Enlevez le film en PVC avant ou pendant l'installation.

L'installation des panneaux de métal décoratifs Metallaire nécessite la participation de deux personnes; une personne est nécessaire pour tenir le panneau en place et l'autre pour l'attacher.

Installation du substrat

Option contreplaqué :

Vérifiez que les poutres sont de niveau ou à plat. Pour ce faire, marquez une ligne droite autour de la pièce à l'aide d'un niveau au laser, un niveau à bulle ou un niveau de charpentier. Tendez plusieurs fils d'un côté à l'autre en se servant de la ligne de niveau comme référence. Indiquez l'endroit où vous attacherez les panneaux de contreplaqué de 1 cm (3/8") ou 1,3 cm (1/2") ou le panneau OSB (panneau de grandes particules orientées) au plafond. Mesurez à partir des fils jusqu'au bas des poutres. Attachez les cales aux poutres aux endroits où le contreplaqué sera attaché. Cela permettra d'assurer que le contreplaqué soit de niveau (ou à plat). Les cales que vous installez pour mettre le contreplaqué de niveau doivent être attachées aux poutres.

Si vous effectuez l'installation sur un plafond en plâtre ou en gypse existant, recherchez les solives dissimulées à l'aide d'un détecteur de montant (non fourni) ou en donnant des petits coups sur le plafond jusqu'à ce qu'un son sourd se fasse entendre. Enfoncez un clou pour s'assurer que vous avez trouvé une poutre. Cognez sur le côté de cette poutre pour trouver la poutre suivante. D'habitude, les poutres mesurent 40,6 cm (16") ou 61 cm (24") au centre. Trouvez et marquez l'emplacement de chaque poutre.

Préparez la pièce

Mesurez la pièce pour déterminer l'emplacement des panneaux. Les panneaux de métal mesurent 61,9 cm x 122,9 cm (24 3/8" x 48 3/8"). Le 1 cm (3/8") de longueur supplémentaire sert à effectuer le chevauchement à l'endroit où les panneaux se joignent. Les panneaux décoratifs de métal de pleine dimension seront installés au centre de la pièce. Vous installerez les panneaux de bordure le long des bords de la pièce. Les panneaux de bordure ont des motifs bosselés moins profonds que les panneaux décoratifs et ils forment un ensemble plus attrayant avec une corniche.

Le placement doit être équilibré pour que les bordures de côtés opposés de la pièce soient égales. Pour ce faire, trouvez le centre de la pièce en deux directions.

En passant par le centre de la pièce, tracez une ligne à la craie dans une direction. Trouvez le centre de la pièce dans l'autre direction et tracez une autre ligne à la craie à un angle de 90 degrés par rapport à la première. **(Voir Illustration A)**

Déterminez l'orientation que vous voulez donner aux panneaux de 61 cm x 121,9 cm (2' x 4') dans la pièce. En commençant avec un panneau de pleine dimension aligné

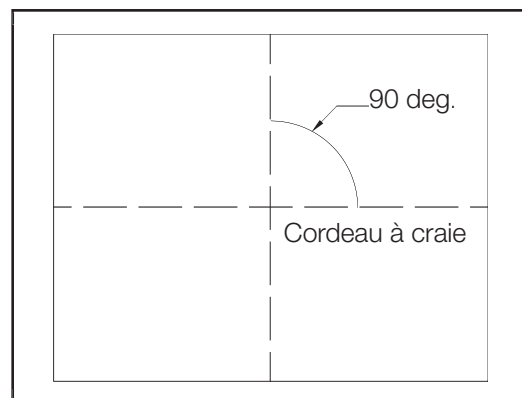


Illustration A

avec les deux lignes à la craie au centre de la pièce, mesurez la distance séparant le mur du dernier panneau de pleine dimension installé. Si cette bordure est trop large ou trop petite, déplacez la ligne du centre à une distance égale à la moitié de la largeur (ou de la longueur) du panneau du centre de la pièce. Faites de même dans l'autre direction et déplacez l'autre ligne du centre si nécessaire. Resnap les lignes de craie pour indiquer le nouveau « centrer ». Utilisez les lignes à la craie qui en résultent comme guide pour installer les panneaux de pleine dimension.

Option de fourrure de bois :

Clouez les baguettes de fourrure au plafond le long du périmètre de la pièce à une distance d'environ 3,8 cm (1-1/2") des murs. Clouez les baguettes de fourrure à travers les poutres là où les panneaux se chevaucheront à chaque 61 cm (24") (consultez votre plan pour trouver ces endroits). Clouez les baguettes de fourrure aux centres de 30,5 cm (12") entre les baguettes de fourrure que vous avez déjà installées. Calez les baguettes de fourrure pour les mettre de niveau. Fixez les baguettes de fourrure en croix au plafond à l'endroit où les bouts des panneaux se chevaucheront (encore une fois, consultez votre plan pour trouver ces endroits).

Installation des panneaux de bordure

Installez les panneaux de bordure en premier. Une fois que vous connaissez la largeur des bordures de chaque côté de la pièce, coupez et installez les panneaux de bordure de façon à ce qu'ils s'étendent du mur jusqu'à 2,5 cm (1") au delà de l'endroit où sera placé le bord du dernier panneau de pleine dimension installé le long de ce mur. Vous pouvez utiliser des cisailles de ferblantier ou des cisailles pour plaques de métal électriques pour couper les panneaux. *Utilisez des clous à tête conique pour maintenir les panneaux sur le contreplaqué ou les bandes de fourrure.*

Avec le long bord du panneau de bordure appuyé contre le mur, enfoncez les clous près du mur de façon à ce que la corniche les cache une fois installée. Clouez l'autre des côtés longs des panneaux de bordure très près du bord, en direction du centre de la pièce. Plus tard, les panneaux de pleine dimension dissimuleront ces clous. À l'endroit où les panneaux de bordure se joignent, assurez un chevauchement de 1,3 cm – 1,9 cm (1/2" – 3/4"). Complétez l'installation du panneau de bordure le long du périmètre de la pièce.

Là où les panneaux de bordure se chevauchent, les parties surélevées sur un des panneaux s'agenceront aux parties abaissées sur l'autre panneau. Cognez sur ces parties surélevées à l'aide d'une tête de clou ou d'un petit marteau de tapissier.

Installation des panneaux décoratifs de pleine dimension

Installez les panneaux de pleine dimension en commençant au centre de la pièce. Alignez les bords du premier panneau avec les lignes à la craie perpendiculaires et clouez le panneau en place. Clouez le centre du panneau à l'aide des clous à tête conique à chaque 30,5 cm (12") avant de clouer les bords. Placez les clous à tête à côté des boutons ou des bosses le long des bordures pour maintenir le premier panneau. Ces clous ne gêneront pas le chevauchement du prochain panneau de pleine dimension.

À l'endroit où les panneaux se chevauchent, les boutons s'agenceront l'un par-dessus l'autre comme une bille et douille. Enfoncez les clous à tête conique *directement dans les boutons en les espaçant de 6 po* le long des bordures des panneaux. Serrez tous les joints lâches en cognant sur le bord qui dépasse avec un bloc de bois et un marteau. Quand quatre iivez avoir besoin de percer un trou à travers les quatre couches de métal pour enfoncez le clou à tête conique.

Installation de la corniche (A utilisé seulement avec les panneaux de clou-en haut)

Installez la corniche de façon à ce qu'elle recouvre la même étendue du plafond et du mur. Attachez la corniche au plafond avec des clous à tête conique enfoncés à travers les boutons. Nous suggérons de pré-percer les boutons sur la corniche. Cela facilite grandement la tâche de clouer la corniche au plafond. Si vous pré-percez les trous dans la corniche, *percez les boutons par en arrière parce* que la mèche glissera sur le bouton si vous essayez de percer de l'avant. Il n'est pas nécessaire d'enfoncer les clous à tête conique dans la partie inférieure de la corniche. Les clous plantés dans la partie supérieure tiendront la corniche serrée contre le mur.

Metallaire^{MC} instructions d'installation

Vous pouvez créer des angles intérieurs de manière relativement facile en installant des blocs de bois (plinthes) aux coins de la pièce de façon à ce que la corniche s'appuie simplement sur eux (**Voir Illustration B**). Ils peuvent être fabriqués en bois massif ou faits de petites pièces de bois mis ensemble. Des moulures busquées ou des chaperons ne sont pas nécessaires. Pour créer un plus bel effet, nous vous recommandons d'assortir le fini de la pièce en bois à celui des panneaux.

Vous pouvez aussi faire l'ajustement à l'intérieur des angles. Positionnez une pièce à l'intérieur de l'angle. Ensuite, ébarbez la deuxième pièce de façon à ce qu'elle s'ajuste au mur adjacent. Premièrement, mettez une bande de ruban-cache à travers le bout d'une pièce de moulure de rebut (**Voir Illustration C**). Tenez le rebut dans le coin et utilisez un compas ou un outil traceur pour transférer le profil de la pièce qui a été clouée en place à la pièce de rebut.

Coupez le long de la ligne tracée et vérifiez l'ajustement du chaperon coupé. Il est possible que vous ayez à faire quelques coupures d'ajustement mineures pour que les parties s'agencent. Une fois que vous avez fini d'ajuster le bout terminé par un chaperon, vous pouvez l'utiliser comme modèle pour indiquer la longueur de la corniche pour l'installation. Si vous utilisez de l'acier nu qui sera peint, vous pouvez utiliser du mastic pour remplir de mauvais joints adéquats.

Les coins extérieurs sont les plus durs à faire. Utilisez le ruban-cache pour définir une ligne parallèle au mur où la corniche joignera le plafond (**Voir Illustration D**). Faites-le de chaque côté du coin extérieur.

Tenez une pièce de la corniche contre un mur en l'alignant avec le ruban au plafond. Laissez-la dépasser au-delà du coin et au-delà du ruban-cache entrecroisé. Placez une marque en bas de la moulure, là où elle traverse l'angle et en haut, là où elle croise le ruban (**Voir Illustration E**). Tracez une ligne pour connecter les deux marques.

Coupez la moulure avec les cisailles. Faites de même pour le côté opposé de l'angle en utilisant un autre morceau de la corniche. Vérifiez l'ajustement de deux pièces. Ébarbez et ajustez les deux pièces jusqu'à ce que le joint ait une apparence satisfaisante. Utilisez ces pièces comme modèles pour marquer et couper les pièces qui seront réellement installées. Si les moulures seront peinturées, calfeutrez le joint. Si les moulures ne seront pas peinturées, limez le joint jusqu'à ce qu'il s'ajuste. Il faut du temps et de la patience pour réaliser un ajustement correct.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE MÉTAL

MISE EN GARDE : Les bords des panneaux de métal sont très tranchants! Portez des gants de protection épais appropriés quand vous manipulez les panneaux de métal.

REMARQUE : les panneaux Metallaire sont prépeints. Enlevez le film en PVC avant ou pendant l'installation.

Placez et accrochez la grille comme vous le feriez pour tout autre panneau de plafond de 61 cm x 61 cm (2' x 2').

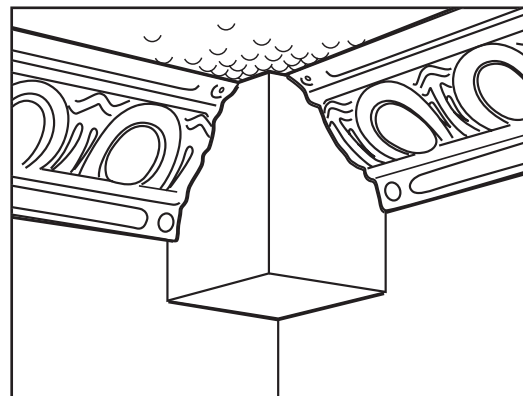


Illustration B

Option Plinthes

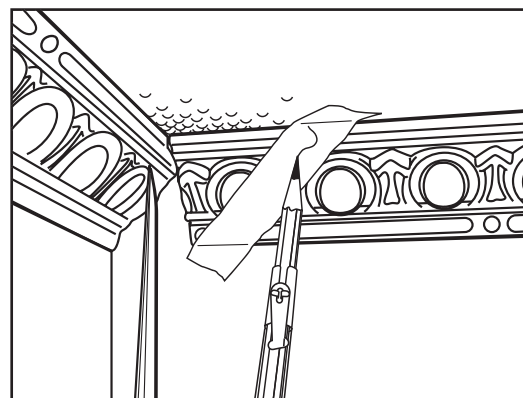


Illustration C

Option Chaperon

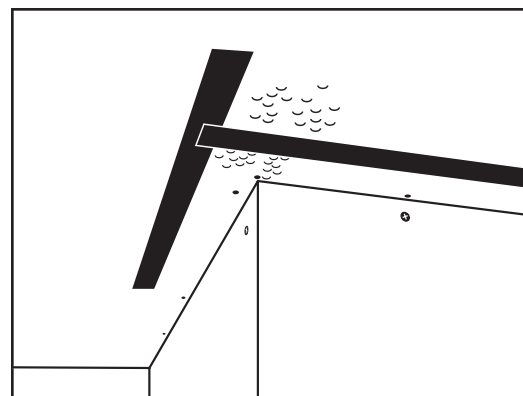


Illustration D

Angle Extérieur

Metallaire^{MC} instructions d'installation

Armstrong^{MD}
PLAFONDS

Lorsque vous utilisez le panneau suspendu de bordure, vous devriez renforcer le dos du panneau pour ne pas qu'il s'affaisse. Vous pouvez procéder en clouant le panneau à des bandes de fourrure à l'aide de clous à tête conique. Utilisez des tasseaux dont la longueur est de 1,9 cm (3/4") inférieure au panneau.

REMARQUE : Si vous peignez les panneaux, peignez-les avant de les installer en utilisant une peinture à base d'huile. Les peintures à base d'eau causeront la rouille.

À cause des tensions mis sur les panneaux de métal quand ils sont embossés, il vous faudra peut-être utiliser des pinces pour tenir les panneaux à plat dans la grille.

Les panneaux peuvent être coupés avec des cisailles de ferblantier ou des cisailles à métal électriques.

INSTALLATION DU NUAGE DE PLAFOND CONTRASTANT

Le nuage de plafond contrastant doit être installé par deux personnes minimum.

Veuillez porter les équipements de sécurité adaptés. Cette installation est similaire à l'installation de plafond cloué, mais le plafond ne s'étend pas d'un mur à l'autre. Les plafonds contrastés sont généralement installés sous un plafond de gypse fini et sur un endos de 3/8 po, un contreplaqué de 1/2 po ou un panneau à lamelles orientées (OSB).

Préparation du nuage de plafond contrastant illustration

Commencez par mesurer le plafond contrastant et identifier sa forme. Vous aurez besoin de ces informations lorsque vous commencerez à travailler sur le plafond.

Vérifiez que le plafond est à niveau et plat. Recherchez les solives à l'aide d'un détecteur de montant ou en donnant des petits coups sur le gypse. L'endos devra être fixé aux solives de plafond existantes. Marquez l'emplacement des solives sur le gypse. Marquez l'emplacement du centre et du périmètre du nuage contrastant sur le plafond. Il est préférable que les joints de l'endos soient situés le long d'une solive.

Utilisez les informations ci-dessus pour placer et marquer les solives sur l'endos, et marquez les lignes du centre pour aligner les panneaux Metallaire^{MC}. Découpez l'endos à la taille adaptée. Marquez et découpez les zones qui serviront à installer des luminaires.

Placez l'endos sur le gypse à l'aide de vis de longueur appropriée et en vous assurant que celui-ci est bien tenu aux solives. Il sera peut-être nécessaire de poncer les joints en cas de chevauchement avec l'endos.

Installation des panneaux Metallaire^{MC}

Selon la taille du nuage contrastant, vous devrez commencer en plaçant le premier panneau en métal au centre du nuage contrastant ou en alignant les quatre coins du panneau sur la ligne centrale. En partant du centre vers le périmètre du plafond contrastant, fixez les panneaux à l'endos à l'aide de clous à tête conique (*vendus séparément*). Clouez les panneaux à l'endos en espaçant les clous de 6 po. Les panneaux se chevaucheront de 3/8 po, ce qui créera un beau motif de 24 po x 48 po. Si quatre panneaux se chevauchent, vous devrez sûrement préperçer le trou de clou. Continuez de fixer les panneaux jusqu'à ce que le nuage soit entièrement couvert. Découpez les carreaux du périmètre avec des cisailles à tôle ou une cisaille électrique.

Terminez la préparation du périmètre du nuage contrastant en plaçant une moulure en bois peinte et coordonnée avec le plafond en métal.

Si vous souhaitez installer un nuage de taille plus importante, utilisez des planches de 2 po x 4 po pour placer le nuage à une plus longue distance du plafond en gypse. Installez l'endos sur les planches de 2 po x 4 po et suivez les instructions précédentes pour installer les panneaux Metallaire^{MC}. Utilisez une garniture et une moulure couronnée pour recouvrir le périmètre puis peignez.

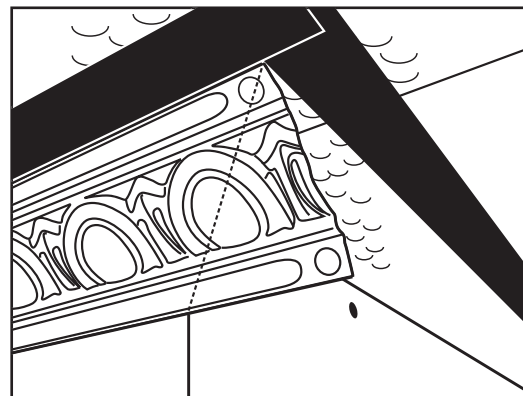


Illustration E

Angle Extérieur

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MUR

INSTALLATION DU DOSSERET

MISE EN GARDE : Les bords des panneaux de métal sont très tranchants! Portez des gants de protection épais appropriés quand vous manipulez les panneaux de métal.

Préparez le mur pour l'installation en le nettoyant à fond. Protégez la surface de travail pour éviter de l'érafler avec les bords tranchants du dossier de métal.

Les panneaux de dossier Metallaire sont conçus pour s'adapter à la plupart des cuisines standards, mais vous devez mesurer la distance de l'armoire au comptoir pour déterminer si vous devez les couper.

Mesurez les espaces et utilisez des cisailles ou un outil rotatif électrique avec des lames en métal appropriées pour découper l'emplacement des prises, commutateurs ou autres obstacles sur le mur. Vous devrez utiliser un adhésif pour fixer les panneaux de métal dans la zone prévue pour le dossier. Choisissez un adhésif qui adhère à la fois aux panneaux de métal et à la surface du mur où ils doivent être installés. Les adhésifs Liquid Nails^{MD} ou AcrylPro^{MD} sont suggérés. Suivre les instructions du fabricant de l'adhésif pour un usage et une application appropriés. Armstrong World Industries, Inc. ne garantit pas la performance de ces produits adhésifs, qu'ils soient utilisés seuls ou combinés avec des produits Armstrong^{MD}.

Assurez-vous que le mur est propre et exempt de débris. Appliquez l'adhésif et positionnez le panneau Metallaire à l'emplacement prévu sur le mur. Pressez fermement sur le panneau lorsqu'il est en bonne position. Chaque panneau chevauche le prochain à l'emplacement de la barre de clouage sur le périmètre de chaque panneau.

Utilisez juste assez de clous à tête conique de Metallaire (*vendus séparément*) pour fixer les panneaux au mur pendant que l'adhésif sèche et durcit. Si vous le préférez, vous pouvez poser des clous à tête conique supplémentaires pour obtenir un effet visuel. Enfoncez les clous à tête conique dans les boutons du panneau (**Voir Illustration F**) situés sur la barre de clouage jusqu'à ce que leur tête s'appuie sur les boutons, mais sans plus. Si vous enfoncez le clou davantage, vous risquez de bosseler le panneau. Ne retirez pas les clous.

Calfeutrez le bas du dossier, là où les panneaux rencontrent le comptoir. Il est préférable d'employer un produit de calfeutrage pour peintres ou un scellant en silicone claire.

Vous pouvez choisir d'utiliser une rive arrondie Metallaire Girder Nosing (*vendus séparément*) ou une moulure en bois de votre choix pour créer une bordure ou cacher le bord du dossier installé. Peinturez les moulures pour les assortir au panneau de métal ou à la couleur des moulures de l'armoire de cuisine.

INSTALLATION D'UN MUR CONTRASTANT

Veillez porter les équipements de sécurité adaptés. Cette installation est similaire à celle du dossier, avec l'ajout d'un endos de 3/8 po, d'un contreplaqué de 1/2 po ou d'un panneau à lamelles orientées (OSB).

Préparation de l'installation d'un mur contrastant

Commencez par mesurer le mur contrastant et identifier sa forme. Retirez les caches des prises et les appliques murales et vérifiez que la surface du mur est plane. Recherchez les montants à l'aide d'un détecteur de montant ou en donnant des petits coups sur le gypse. L'endos devra être fixé à ces montants. Marquez l'emplacement des montants sur le gypse. Marquez l'emplacement du centre et du périmètre du mur contrastant. Il est préférable que les joints de l'endos soient situés au niveau d'un montant.

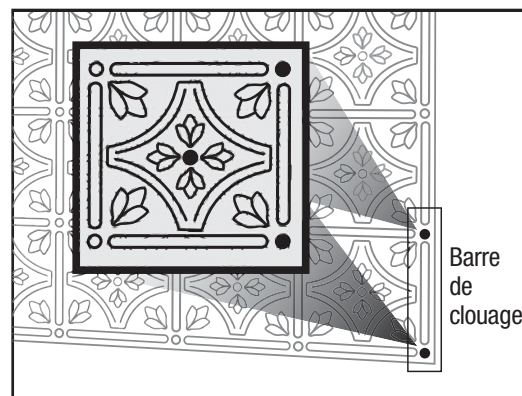
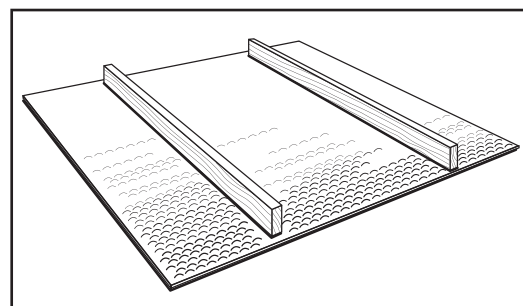


Illustration F
Positionnement des clous à tête conique



Metallaire^{MC} instructions d'installation



Utilisez les informations ci-dessus pour placer et marquer les emplacements des montants sur l'endos. Marquez les lignes du centre pour aligner les panneaux Metallaire^{MC}. Découpez l'endos à la taille adaptée. Marquez et découpez les zones qui serviront à installer des prises et des luminaires.

Placez l'endos sur le gypse à l'aide de vis de longueur appropriée et en vous assurant que celui-ci est bien tenu aux montants. Il sera peut-être nécessaire de poncer les joints en cas de chevauchement avec l'endos.

Installation des panneaux Metallaire^{MC}

Selon la taille et la forme du mur contrastant, vous devrez commencer en plaçant le premier panneau en métal au centre ou en alignant les quatre coins du panneau sur la ligne centrale. En partant du centre vers le périmètre, fixez les panneaux à l'endos à l'aide de clous à tête conique et adhésifs (*vendus séparément*). Utilisez suffisamment de clous pour tenir les panneaux en place jusqu'à ce que l'adhésif sèche et durcit. Sélectionnez un adhésif adapté au métal et à l'endos. Vous pouvez poser des clous à tête conique supplémentaires pour obtenir l'effet visuel désiré. Les panneaux se chevaucheront de 3/8 po, ce qui créera un beau motif de 24 po x 48 po. Si quatre panneaux se chevauchent, vous devrez sûrement préperçer le trou de clou. Continuez de fixer les panneaux jusqu'à ce que l'endos soit entièrement couvert. Découpez les carreaux du périmètre avec des cisailles à tôle ou une cisaille électrique.

Terminez la préparation du périmètre du mur contrastant en plaçant une moulure en bois peinte et coordonnée avec le métal.

GARANTIE LIMITÉE

Pour plus d'informations sur la garantie, se il vous plaît visitez ceilings.com/francais.

Pour plus ample information sur les plafonds, y compris des conseils spéciaux d'installation, veuillez consulter notre site ceilings.com/francais ou appelez 1-877-ARMSTRONG (276-7876).